



dorfheftli

Zum
Heraustreten
und Aufbewahren!
Entsorgung 2023

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 12/2023





Fahrlehrer für: • Auto Kat. B und Anhänger B/E
Handgeschaltet oder Automat

Fahrtrainer für: • Refresher und Kontrollfahrten

Fahrberater für: • Fahren mit Seniorinnen / Senioren

mike's Fahrschule
Schilfweg 3 5707 Seengen
079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch



erismann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch



ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Adventszeit ist eine besinnliche Zeit mit Kerzen und Lichtern. Sie lässt uns auf das vergangene Gartenjahr zurückblicken und sich auf das Neue vorbereiten. Eine sorgfältige und rechtzeitige Planung ist wichtig.

Wir danken unserer Kundschaft für Ihr Vertrauen im 2022 und wünschen allen eine fröhliche Weihnachtszeit.



seit 1994
LEGOLL
Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege
5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch

Ich erarbeite für Sie ein stimmiges Gartenkonzept und freue mich auf Ihre Anfrage.

Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch

Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15

E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle und Regio Steueramt Dürrenäsch

Montag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	09.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	09.00 – 11.30	14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

8. Dezember

Altpapier

17. Februar 2023

Gemeindeversammlungen

30. Juni 2023

24. November 2023

Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
4. Januar

Redaktionsschluss

Freitag, 30. Dezember, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

LIEBI + SCHMID AG
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



**Küchenbau
Haushaltgeräte
Reparaturen**

Gesundheit, Glück und
viele schöne Momente
sollen Sie im neuen Jahr
begleiten.

Ihr Liebi + Schmid-Team

AUSSTELLUNGEN • SCHINZNACH-DORF • FRICK
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

WOHN Art
SAX GMBH

**NEUER
STANDORT**

Termine nach tel.
Vereinbarung



Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarnenstorf
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch

NÄHE DEINE
**FASHION
LOOKS**

**BIS ZU
700.^{CHF}
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL
BERNINA.COM

Designs & Kurse

Angebote gültig bis 31.12.22. UVPs: B 790 + Stickmodul
7295.- statt 7995.- | B 755: 3395.- statt 3795.- | B 590:
3395.- statt 3905.- | B 570: 2995.- statt 3495.-
B 535 für 2595.- statt 2895.-

BERNINA
made to create

Ihr Weihnachtsgeschenk vom
zertifizierten Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

**Neudorfstrasse 2
5734 Reinach**

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



 **Gemeinde
Dürrenäsch**

Gemeindenachrichten

Baugesuchspublikation

Bauherrschaft: Claudia Rouiller, Hauptstrasse 1, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Claudia Rouiller, Hauptstrasse 1, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: fpartner ag, Ingenieure & Planer, Neudorfstrasse 32, 5734 Reinach AG. Bauobjekt: Neubau Zufahrtstrasse und Garagenbox. Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 1, Parzellen Nrn. 1289 und 1638. Zone: Wohnzone 3 (W3). Öffentliche Auflage: 25. November 2022 bis 03. Januar 2023. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Verkauf Brennholz

Die Forstbetriebsgemeinschaft Region Seon verzichtet ab diesem Jahr auf den Versand des Brennholzbestellungformulars, welches jeweils in der Novemberausgabe des Dorfheftli zum Herausstrennen eingefügt war. Neu gilt, wer grünes Brennholz aus der Nutzung 2022/23 beziehen möchte, kann dieses auf der Website www.forstregionseon.ch im Shop online bestellen. Ebenfalls ist dort eine aktualisierte Preisliste aufgeschaltet. Natürlich kann auch telefonisch oder per E-Mail info@forstregionseon.ch bestellt werden. Trockenes Brennholz ist aktuell nur noch beschränkt vorhanden.

Energiesparmassnahmen –

Weihnachts- und Strassenbeleuchtung

Um der Stromknappheit zu begegnen, hat auch der Gemeinderat verschiedene Energiesparmassnahmen beschlossen. Unter anderem wurde dieses Jahr auf den Weihnachtsbaum auf dem

Chnübel gänzlich verzichtet und der Weihnachtsbaum beim Beck-Bertschi-Haus wurde mit einer Solar-Lichterkette verziert.

Ebenfalls hat der Gemeinderat die Reduktion der Brenndauer der Strassenbeleuchtung entschieden. Diese soll in der Nacht um eine Stunde früher, also um Mitternacht, ausschalten und am Morgen eine halbe Stunde später, also um 05.00 Uhr, einschalten.

Zudem sollen die Allgemeinräume der öffentlichen Gemeindeliegenschaften auf nicht mehr als 20 Grad geheizt werden.

Der Zählerableser kommt

In Dürrenäsch ist der Zählerableser in den ersten beiden Januar-Wochen, ab Dienstag, 3. Januar 2023 unterwegs, um die Zählerstände zu erfassen.

Der Zählerableser ist für den freien Zugang zum Strom- und Wasserzähler dankbar. Falls Sie nicht zu Hause sind, erhalten Sie einen Ableser-Flyer, welchen Sie bitte vollständig ausgefüllt an die Einwohnergemeinde Dürrenäsch, Abteilung Finanzen, Oberdorfstrasse 11, 5703 Seon, oder in den Briefkasten des Gemeindehauses Dürrenäsch, retournieren wollen. Ohne die abgelesenen Daten wird Ihr Strom- und Wasserverbrauch eingeschätzt.

Lichterstermarch

Der Landfrauenverein Dürrenäsch organisiert zum Jahresausklang wieder den zur Tradition gewordenen Lichterstermarch / Fackelumzug. Dieser

Der Seenger Profi für Elektro- und Kommunikationstechnik

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19

www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

Training ganz neu ab 8.12.2022



GESUNDHEIT

**Modernster milon
Trainings-Zirkel
mit Solarenergie betrieben.
Kein mühsames Einstellen.
Die Zeit positiv nutzen.
Einfach, smart und effizient.**

Physiotherapie

**Training
Massage
Mental Coaching**

Physiotherapie & MTTZ Bugmann • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • mttz.ch

**Körperanalyse und
Beratungstermin (gratis)
jetzt buchen!**

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

findet am Mittwoch, 28. Dezember 2022 statt. Die Strassenbeleuchtung wird von 18.00 bis 18.45 Uhr ausgeschaltet. Die Fackelzüge aus den verschiedenen Richtungen enden in der Schulanlage, wo eine kleine Festwirtschaft betrieben wird. Dem Landfrauenverein sind die notwendigen Bewilligungen erteilt worden.

Weihnachtsbaumverkauf

Der Weihnachtsbaumverkauf durch Guido Wicki, Römerswil, findet auf dem Vorplatz der Sammelstelle Lindhübelstrasse, am Samstag, 17. Dezember 2022, 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr, statt.

Gemeinderatssitzungen 2023

Die Gemeinderatssitzungen finden 2023 wiederum vierzehntäglich, dienstags, in den geraden Wochen, statt. Die erste Sitzung ist auf Dienstag, 10. Januar 2023 angesetzt.

Gemeindeversammlungen 2023

Die beiden ordentlichen Gemeindeversammlungen wurden auf Freitag, 30. Juni 2023 und Freitag, 24. November 2023 anberaumt. Es wird wiederum um 19.30 Uhr mit der Ortsbürgergemeindeversammlung gestartet. Die Einwohnergemeindeversammlung beginnt um 20.00 Uhr.

Erschliessung Mittelsedel

Die Beitragspläne «Schmutzwasser», «Sauberwasser» und «Trinkwasser» zur Erschliessung Mittelsedel wurden verfügt und zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt. Die Bauarbeiten – Strassenbau- und Werkleitungsarbeiten – begannen am 28. November 2022 und dauern voraussicht-

lich bis ca. Mai 2023. Sie sind in zwei Etappen vorgesehen, 1. Etappe Pintenstrasse, November 2022 bis ca. März 2023 und 2. Etappe Jurastrasse, März 2023 bis ca. Mai 2023.

Erteilte Baubewilligungen

- Silvia Bertschi, Menzikerstrasse 24, 6221 Rickenbach, für den Umbau des Wohnteils und den Einbau einer Pferdestallung im Gebäude Nr. 48 mit Umgebungsgestaltung auf Parzelle 14 an der Hutmattstrasse 10
- Ciarán und Monica Murtagh, Höhestrasse 13, 5724 Dürrenäsch, für die Projektänderung der Vergrößerung des Anbaus auf Parzelle 161 an der Höhestrasse 13

Prämienverbilligung Krankenkasse 2023

Der Antrag auf Prämienverbilligung der Krankenkassenprämien 2023 kann noch bis 31. Dezember 2022 unter www.sva-ag.ch gestellt werden. Spätere Anmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Beschlüsse Gemeindeversammlung

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom 18. November 2022 wurden gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes und § 15 des Gesetzes über die Ortsbürgergemeinden im Lenzburger Bezirksanzeiger (amtliches Publikationsorgan) veröffentlicht. Sämtliche Beschlüsse der Einwohnergemeinde- und der Beschluss 2 der Ortsbürgergemeindeversammlung unterliegen dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist läuft am 27. Dezember 2022 ab.

Letzte 3 Erdgeschoss-Terrassenwohnungen im Neubau Burg / Aargau



3.5 Zi, 95.6m² CHF 545'000
 4.5 Zi, 137.1m² CHF 705'000
 4.5 Zi, 137.2m² CHF 710'000
 Tiefgaragenplatz für CHF 25'000

hegglin group ag
 Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, hegglingroup.ch
 076 442 95 87, sr@hegglingroup.ch



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Primarschulverband Dürrenäsch–Leutwil

Wie viele schon mitbekommen haben, wird die Organisation unserer gemeinsamen Schule – dem Primarschulverband Dürrenäsch–Leutwil – in Leutwil momentan heiss diskutiert. In den folgenden Abschnitten informieren wir über die Haltung des Gemeinderates Dürrenäsch sowie der aus Dürrenäsch delegierten Vorstandsmitglieder dazu.

Die gemeinsame Schule – der Primarschulverband Dürrenäsch–Leutwil – besteht rechtlich seit dem 1. Januar 2022 und wird im Tagesgeschäft von der Schulleiterin Franziska Herzog seit Sommer 2022 geführt. Dazu gibt es einen Vorstand, welcher für die langfristige Planung und Übersicht von den beiden Gemeinderäten eingesetzt ist. Es ist festgehalten, dass von jeder Gemeinde 3 Personen vertreten sind, je eine davon aus dem Gemeinderat. Die Dürrenäscher Delegation blieb seit Beginn der gemeinsamen Schule stabil. Leider haben im März sowie Juli zwei Delegierte aus Leutwil jeweils per sofort demissioniert. Um die Lücken zu füllen, ist der Leutwiler Gemeindeamman ad Interim bis Ende 2022 eingesprungen.

Der Gemeinderat Leutwil hatte ursprünglich im Sinn, an der Leutwiler November-Gemeindeversammlung vom 25. November 2022 die einseitige Kündigung des der gemeinsamen Schule – des Primarschulverbandes Dürrenäsch–Leutwil – zu beantragen. Die Leutwiler Bevölkerung wurde darüber informiert mit dem Grundtenor, dass mit der Dürrenäscher Delegation im Vorstand sowie dem Dürrenäscher Gemeinderat nicht gut genug zusammengearbeitet werden kann und dadurch

die Schule zu stark leidet. Zum Zeitpunkt, an welchem dieser Text verfasst wurde, ist dieser Antrag in Leutwil aber wieder zurückgezogen worden, um weitere Abklärungen zu tätigen. Unter anderem ist unklar, ob ein Auseinandergehen vor der regulären Kündigungsfrist möglich ist.

Der Dürrenäscher Gemeinderat sowie die Dürrenäscher Delegation im Vorstand sind von diesem Vorhaben von Leutwil sehr überrascht worden. Tatsächlich sind Spannungen im Vorstand bemerkbar und die Untervertretung von Leutwil hilft auch nicht, die Arbeitslast gut zu verteilen. Die gemeinsame Schule – der Primarschulverband Dürrenäsch–Leutwil – ist jedoch noch neu und gewisse Strukturen und Vorgehensweisen müssen sich erst etwas entwickeln. Wir stehen nach wie vor am Anfang der Zusammenarbeit! Auch bei der Schulleitung, der Lehrerschaft sowie den Eltern ist man sich an die gemeinsame Schule am gewöhnen und es gingen einige positive Rückmeldungen dazu ein. Der gemeinsame Räbeliechtl-Umzug in Leutwil war jedenfalls ein sehr schönes, gemeinsames Symbol.

An der ursprünglichen Abstimmung für die gemeinsame Schule – den Primarschulverband Dürrenäsch–Leutwil – wurden die positiven Gründe ja erklärt und wie oben ausgeführt, sieht der Gemeinderat Dürrenäsch sowie die Dürrenäscher Delegation vom Vorstand nicht genügend Argumente, vorschnell eine Auflösung der gemeinsamen Schule – des Primarschulverbandes – anzustreben. Im Gegenteil! Anstatt sich mit Kündigungs-Politik zu verzetteln, soll die Energie



**Wie immer das Leben spielt.
Wir spielen mit.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
 T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
 Javier Conde
 mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Wir verwöhnen Sie in der weihnachtlich geschmückten Passage mit feinen Leckereien
 Viele interessante Sonderangebote
 Immer beliebt: Unsere Geschenkgutscheine

Do., 22.12.22: 9.00 – 20.00
 Fr., 23.12.22: 9.00 – 22.00 Nightshopping
 Sa., 24.12.22: 9.00 – 15.00

Sonntagsverkäufe
 So., 11.12.22: 12.00 – 17.00
 So., 18.12.22: 12.00 – 17.00

**20% Rabatt
auf das gesamte
Wintersortiment**

Wir wünschen allen eine
besinnliche Weihnachtszeit und
ein glückliches Neues Jahr.
Brigitte Wildi und Team

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Winterpause: Di., 27.12.22 – Mo., 16.01.23

Di. – Fr., 9.00 – 12.00, 13.30 – 17.30 | Sa., 9.00 – 15.00

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

in die Lösung der offenen Punkte investiert werden und die gemeinsame Schule gestärkt werden. Die Dürrenäscher Delegation ist immer für konkrete, konstruktive und transparente Anliegen sowie Vorschläge offen und ist bemüht, einvernehmliche Lösungen zu verfolgen.

Falls Leutwil tatsächlich, entgegen der Hoffnung von Dürrenäscher Seite, aus dem Primarschulverband Dürrenäsch-Leutwil austreten wird, wäre das sehr schade. Mit den neuen Räumlichkeiten und dem guten Team sind aber der Gemeinderat Dürrenäsch sowie die Dürrenäscher Delegation vom Vorstand überzeugt, dass auch in einem solch unschönen Fall Lösung gefunden werden, welche für die Schüler und die Lehrerschaft gut sind. Die Bevölkerung würde dann wieder umfassend und transparent informiert.

So bleibt der Gemeinderat Dürrenäsch sowie die Dürrenäscher Delegation vom Vorstand weiterhin im Austausch mit Leutwil um offen, lösungsorientiert und pragmatisch in der Zusammenarbeit weiterzufahren und hofft, die gemeinsame Schule – den Primarschulverband Dürrenäsch-Leutwil – gestärkt weiter führen zu können.

Winterdienst

Für den reibungslosen Winterdienst wird die Bevölkerung gebeten, Fahrzeuge möglichst auf ihren privaten Vor- und Parkplätzen abzustellen. Bitte darauf achten, dass beim Parkieren der Autos auf Gemeindestrassen die Schneeräumung nicht beeinträchtigt wird. Für allfällige Schäden an Fahrzeugen übernimmt die Gemeinde keine Haftung.

Entsorgung über die Festtage und im 2023

Die Sammelstelle ist am Samstag, 24. Dezember 2022 und am Samstag, 31. Dezember 2022 normal geöffnet.

Die Kehrichtabfahren finden wie im Entsorgungskalender notiert am Donnerstag, 22. Dezember 2022 und am Donnerstag, 29. Dezember 2022 statt. Die erste Kehrichtabfuhr im neuen Jahr erfolgt am Donnerstag, 5. Januar 2023.

Weihnachtsbäume dürfen noch während des Monats Januar gebührenfrei der normalen Kehrichtabfuhr mitgegeben werden.

Der Entsorgungskalender 2023 mit allen Terminen auf der Rückseite wird im Dorfheftli (Dezember-Ausgabe) zum Heraustrennen eingebettet. Weitere Exemplare können bei der Gemeindekanzlei angefordert werden. Es wird auch auf www.duerrenaes.ch verwiesen.

Die erste Grünabfuhr findet am Donnerstag, 16. Februar 2023 statt. Die Grüngutvignetten 2022 gelten noch bis Ende März 2023. Der Verkauf der neuen Vignetten 2023 durch die Gemeindekanzlei wird zu gegebenem Zeitpunkt separat bekannt gegeben. Ebenfalls wird im kommenden Oktober eine zusätzliche Grünabfuhr angeboten. Alle weiteren detaillierten Angaben sind aus dem neuen Entsorgungskalender ersichtlich.

Gemeindeverwaltung über die Festtage geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Festta-

ge, ab Freitag, 23. Dezember 2022, 16.00 Uhr, bis Montag, 2. Januar 2023 geschlossen. Ab Dienstag, 3. Januar 2023, 09.00 Uhr, sind die Büros wieder geöffnet. Bei Notfällen oder Todesfällen ist die Gemeindeverwaltung unter 062 767 71 17 erreichbar.

Adventszeit

Gemeinderat und Personal wünschen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und zum Jahreswechsel alles Gute.

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

Dezember				
So.	04.12.2022	Trachtenchor Seetal	Adventssingen	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Di.	06.12.2022	Verkehrs- und Verschönerungsverein	Samichlaus	Dürrenäsch
Sa.	17.12.2022	Kirchgemeinde	Seniorenweihnacht	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Do. – Mo.	23.12. – 09.01.2023	Schule und Kindergarten	Weihnachtsferien	
Sa.	24.12.2022	Kirchgemeinde	Weihnachten für alle	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Di. – So.	27.12. – 01.01.2023	Kirchgemeinde	Schneelager Jugendgruppe	
Mi.	28.12.2022	Landfrauen/ Musikgesellschaft	Lichterstermarsch	Dorf

Januar 2023				
Fr.	13.01.2023	Landfrauen	Prosecco-Klatsch für Ladies only	Musikzimmer MZH
Fr. – Mo.	27.01. – 13.02.2023	Schule und Kindergarten	Sportferien	



BÄSE
Wirtschaft Roos

Silvester Fondue chinoise à discrétion

Fr. 89.00 pro Person, Kinder (6 bis 12 Jahren) Fr. 39.50
exkl. Getränke, inkl. Apéro und Mitternachtscüpli.
Türöffnung ab 19.00 Uhr

Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch

Vereine

Alle Dürrenäscher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

DTV Dürrenäsch

Mo., 20.15 – 22.00 Uhr, Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Bertschi Rahel, 077 436 27 52. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mi., 18 – 19 Uhr, Jugi gross: Mi., 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Grossenbacher Nicole, Präsidentin, 077 432 44 34

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch

Di, 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Bieri Ursula, Präsidentin, 062 777 02 33, ubi@postbote.ch

Feuerwehr Dürrenäsch–Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch–Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun

Training für Frauen jeden Alters: Do., 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Infos: Weibel Barbara, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch

Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und geniessen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Infos: Honauer Brigitt, 076 324 17 27, praesidentin@lf-duerrenaesch.ch, www.lf-duerrenaesch.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Sa., 22. Oktober: Pflegeeinsatz Kiesgrube Bauschutz. **Sa., 5. November, 9.00 Uhr:** Öffentliche Nistkastenkontrolle, Treffpunkt: Waldhütte. Wir schützen und pflegen die vorhandenen Naturschätze (Wiesen, Hecken, Teiche und mehrere hundert Nistkästen) vor unserer Haustüre und organisieren jährlich vier bis sechs Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Infos: Peter Markus, Präsident, 062 777 05 32, nv-duerrenaesch@bluewin.ch, www.nv-duerrenaesch.ch

Naturfreunde Dürrenäsch

Das Naturfreundehaus Hofmatt ist jeweils So., 10 –

17 Uhr geöffnet und wird bewirtet. Am letzten So. im Monat geschlossen. Das Vereinshaus kann für private Feiern usw. gemietet werden. Besichtigungen und Vermietungen: Regli Anneliese, 076 577 21 51 oder Regli Marco, 079 215 90 89

Männerriege Dürrenäsch

Training: Mi., 20.15 – 21.45 Uhr. Infos: Lüscher Reto, Co-Präsident, 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Di. des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Dürrenäsch

Infos: Scherrer Melanie, Präsidentin, 062 777 09 03, meli_scherrer@bluewin.ch, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch

Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15

Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde, 5725 Leutwil. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Haller Heinrich, 062 777 25 18

Seniorenturnen

Männer: Mi., 14.00 – 15.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Bertschi Marcel, 062 777 19 09. Frauen: Mi., 16.00 – 17.00 Uhr, Turnhalle. Infos: Lüscher Conny, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Wilhelm Pascal, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

LEUSIBAU (T) UND
RENOVIERT

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

Adventskonzert



Kapelle Gupfbuebä Jodelterzett Seetal

Samstag, 10. Dezember, 20 Uhr
Saalbau, Boniswil am Hallwilersee

Eintritt: CHF 25 / Abendkasse

In der Pause und nach dem Konzert: Getränkebuffet
www.gupfbuebe.ch / www.jodelterzett.ch

Physio Böju

Jacques Villars

Luzernerstrasse 33
5712 Beinwil am See
077 410 96 27
info@physioboeju.ch
www.physioboeju.ch



Gemeinde
Dürrenäsch

Vereine – Fortsetzung

Trachtenchor Seetal, Dürrenäsch

Wer sich gerne mit dem schönen Volksliedgut befasst und gerne mit Gleichgesinnten zum Singen zusammenkommt, ist herzlich eingeladen, bei uns mitzutun. Infos: Mörgeli Hannelore, 062 777 22 13, guetsmoergeli@bluewin.ch

TV Dürrenäsch

Training. Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Steiner Patrick, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

Ü35-Frauen

Di., 20 Uhr, Turnhalle Hallwil. Mit Freude und Spass bewegen wir uns polysportiv. Infos: Lüscher-Arcari Nicole, 079 463 23 09

Volleyball Mixed

Training jeweils Fr., 18.30 bis 20.15 Uhr in der

Turnhalle. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel. Ein bisschen ambitioniert sind wir aber schon. Kontakt: Berner Daniel, 079 773 39 46, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein

Infos: Braun Willi, Brünneliweg 15, 078 852 02 53
wibraun@bluewin.ch

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 5725 Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Graser Ruth, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch



Leibundgut
Haushaltsapparate AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte

Electrolux | Zanussi | AEG | Liebherr

Quattro

Tel. 062 777 27 27

Liebe Kundschaft

Für die grossartigen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2022 möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team der Schreinerei W. Wälti AG wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und bleiben Sie gesund.



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)

Gebündelt an der üblichen Kehrrichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten:
17. Februar 2023

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)

Nur Kleinmengen / max. 0.5 m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs/DVDs (zur Entsorgung)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)

Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte

(Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z.B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas

Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut

Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr):
8. Dezember. Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht

Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35l à Fr. 2.50, 60l à Fr. 3.80 und 110l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)

Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien

Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut

Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver

Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr



**REBSTOCK
SEENGEN**

*unsere Gutscheine bereiten Freude
nicht nur zu Weihnachten*

Haben Sie schon ans Weihnachtsmenu gedacht? Die Festtagshits aus unserer Metzgerei:
frisch geschnittenes Fondue Chinoise oder Fondue Bourguignonne mit hausgemachten Saucen,
Schweinsfilet im Teig, Rinds- oder Kalbsfilet im Teig.

Unser Restaurant ist am 31. Dezember für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf Ihre Reservation.

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN



Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

Gerne nehmen wir heute schon die Bestellung für Ihr Weihnachtsmenü entgegen.



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



Do., 22. und 29. Dezember
8 – 12 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr

Fr., 23. und 30. Dezember und
Sa., 24. und 31. Dezember
normal geöffnet

Gerne nehmen wir
Ihre Vorbestellung entgegen

Teufenthalerstrasse 27

5724 Dürrenäsch

062 777 15 47

info@wildmanufaktur-arn.ch

wildmanufaktur-arn.ch

Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr

13.30 – 18.30 Uhr

Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

KERZENZIEHEN

Besonderes erleben

an einem besonderen Ort

Mittwoch, 14.12.

14 – 20 Uhr

Donnerstag, 15.12.

17 – 20 Uhr

Freitag, 16.12.

17 – 20 Uhr

Samstag, 17.12.

14 – 20 Uhr

Sonntag, 18.12.

14 – 20 Uhr

STIFTUNG SATIS
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN

Besonders fein
Spiessli
zum selber Bräteln
mit Fleisch oder vegi,
mit Marshmallows oder
als Schlangebrot

STIFTUNG SATIS

Oberdorfstrasse 52 | 5703 Seon | www.satis-seon.ch



GEMEINDE



Wohnen, Essen, Relaxen, Schlafen: Qualitätsmöbel vom Möbelhaus Comodo

Lange konnte man sie geniessen, die milden Herbsttemperaturen. Doch sie kam mit grossen Schritten auf und zu – die dunklere und kalte Jahreszeit, in welcher man es sich gerne in den schön eingerichteten eigenen vier Wänden gemütlich macht, ein feines Essen am grossen Esstisch geniesst und sich gerne auch ab und zu etwas länger im bequemen Bett einkuschelt.

(fhu) – Am letzten Wochenende im Oktober war es wieder so weit. Andrea und Jan Hunziker präsentierten gemeinsam mit ihrem Team eine grosse Auswahl an Esszimmermöbeln, Wohnaccessoires, Betten und Heimtextilien sowie spannenden Einrichtungsideen für ein schönes Zuhause. Das kompetente Möbelhaus-Team lud zum Comodofest. Während zwei Wochen konnte die Kundschaft von attraktiven Aktionen und Angeboten profitieren. Am Samstag und Sonntag war der Feuerwehrverein Dürrenäsch mit Kafibeizli, frischen

Pizzen und Hot Dogs für das kulinarische Wohl der Kundschaft zuständig. Ob in der winterlich gestalteten Boutique, mit weihnachtlichen Accessoires, erlesener Tischware sowie Kerzen und vielen Geschenkideen oder beim Rundgang durch die Möbelausstellung – an Inspirationen für ein schönes Zuhause fehlt es nicht. Mit der grossen Auswahl an Qualitätsmöbeln, hochwertigen Bettinhalten und innovativen Sofalösungen und Relaxsesseln findet man auf 1200 m² Ausstellungsfläche alles, was das Einrichtungsherz begehrt.



Geschätzte Kunden, Partner, Freunde und Bekannte

Mit grossen Schritten nähern wir uns bereits wieder dem Ende dieses Jahres.

Wir sagen DANKE für Ihr Vertrauen und Ihre Treue und wünsche Ihnen und Ihren Liebsten wundervolle, erholsame Festtage und einen tollen Start ins 2023!

Wir freuen uns, Sie auch im nächsten Jahr bei uns begrüßen zu dürfen.

Mit besten Wünschen,
Schlossgarage Seengen AG



Begeisternde Blasmusik am Jahreskonzert der Musikgesellschaft in der neuen Mehrzweckhalle

Nach ihrer Eröffnung war das Jahreskonzert der Musikgesellschaft Dürrenäsch am 29. Oktober der erste Anlass in der neuen Mehrzweckhalle. Mit Matic Tomazic leitete zudem ein neuer Dirigent das Konzert, das unter dem Motto «Achtung, fertig, los!» stand. Musikalisch überzeugten die Musizierenden einmal mehr ihr applausfreudiges Publikum auf ganzer Linie und boten ein abwechslungsreiches Programm auf äusserst hohem Niveau.

(pte) – Ein neues Stammlokal, ein neuer Dirigent, neue Jungmusikanten und ein anspruchsvolles Programm: So kann man das Jahreskonzert der Musikgesellschaft Dürrenäsch zusammenfassen. Die Jungmusikanten des Ensembles «Furioso» eröffneten mit drei Stücken gekonnt, bevor die Musikgesellschaft die ganze Dynamikpalette auslotete und mit «Sparkling Overture», «Cousins» und «Hope» auf ganzer Ebene überzeugte. «Megaschwer», fand Moderatorin Patricia Flury das passende Wort für die Kompositionen, welche die Musikgesellschaft sich für die Konzerte ausgesucht hatte. Mit «Osterfjorden» folgte das eher laute Lieblingsstück des neuen Dirigenten Matic Tomazic, der im Vorstellungsgespräch sein Wunschdenken, eine Brassband zu gründen und ein Projekt mit AC/DC umzusetzen, preisgab. Auch im zweiten Konzertteil machte es eine unglaubliche Freude, der Musikgesellschaft Dürrenäsch zuzuhören. Bei «Vivo per lei» gaben Christian Ber-

ner und Noah Scherrer ihr überzeugendes Debut als Solisten und die «Balkan Party» bot eine Polka mit Durchgangstönen. Sara Keller erfreute in «Für immer uf di» mit einem Cornetsolo und im Stück «Rockin' Elise» spielte die Musikgesellschaft Beethovens Klassiker in rockiger Interpretation. Beim Marsch der Zugabe klatschte das Publikum spontan mit und beim abschliessenden «Ein Leben lang» überraschten die 32 Mitglieder der Musikgesellschaft Dürrenäsch gar mit einer Gesangeinlage.



Missionsbazar wieder in Dürrenäsch



(Eing.) – Nach acht Jahren fand der Missionsbazar wieder in Dürrenäsch statt, diesmal in der neuen Mehrzweckhalle. Während des ganzen Jahres bereiteten die Kreativfrauen sowohl Selbstgebasteltes wie Karten und Gestricktes als auch Kulinarisches wie Konfitüren und Birnenbrot vor. Die zwei Wochen vor dem Bazar widmeten sie ganz der Adventsfloristik. Ende November strömten rund 300 Besucherinnen und Besucher von Oberhofen am Thunersee bis St. Margrethen zum grössten Anlass der ref. Kirchgemeinde Leutwil-Dürrenäsch. Der dorfeigene Männerkochclub Aske inferior verwöhnte die Gäste mit einem ungarischen Gulasch, die Jugendlichen kamen an einem Waffelstand auf ihre Kosten. Auch Ukrainerinnen und ihre Kinder nahmen am farbenfrohen Anlass teil. Als musikalisches Novum trat das Jugendorchester Furioso unter der Leitung von Matic Tomazic auf. Der Organisator Ruedi Sager zieht eine positive Bilanz: «Es war ein voller Erfolg und ich danke herzlich allen, die im Vorder- und Hintergrund mitwirkten!»



Der Erlös geht vollumfänglich zu Gunsten zweier karitativer Projekte: an Teenagermütter in Peru und an ein Kinderheim in Äthiopien.



I goh met mim Räbeliechtli ...

Wenn in einigen Gemeinden im November die Strassenlampen für eine Weile ausgeschaltet wurden, lag das nicht an Stromsparmassnahmen, sondern daran, dass die Kinder währenddessen mit ihren Räbeliechtli unterwegs waren. 185 Kinder waren mit ihren geschnitzten Räben in der dunklen Nacht vom 7. November in Richtung Dürrenäsch unterwegs.

(fhu) – Sogar der Anzeige an der Bushaltestelle war zu entnehmen, dass der Räbeliechtliumzug am Abend des 7. November auf dem Programm stand. Während sich die Schulkinder mit ihren leuchtenden und aufwendig geschnitzten Räbeliechtli in Position brachten, machte sich der Feuerwehrverein am Pizzaofen für den Ansturm nach dem Umzug bereit. Die beiden Schulen Leutwil und Dürrenäsch sowie die zahlreichen Helfenden boten mit diesem Anlass ein schönes und gemütliches Frühwinterfest. Die grösseren Kinder zogen ihre beleuchteten Halloween-Kürbisse im Leiterwagen mit sich und die Kleinen präsentierten stolz ihre schönen Räben. Gemeinsam singend zog die ganze Kinderschar durch die dunklen Strassen und sorgte mit den passenden Liedern für eine herzerwärmende Stimmung.



Ein klares Ja zur Steuererhöhung auf 118 Prozent

Dürrenäsch erlebte am 18. November eine emotionale Gemeindeversammlung. Äusserst faire Diskussionen über die Teilsanierung des Landwirtschaftsbetriebes Bürgerheim und über das Budget 2023 mit einer Erhöhung des Steuerfusses von 105 auf neu 118 Prozent bestimmten den Abend. Mit 119 zu 40 Stimmen zeigten die Stimmberechtigten ein klares Verständnis für die unpopuläre Massnahme der Steuererhöhung.

(pte) – 36 von insgesamt 121 Stimmberechtigten nahmen an der somit beschlussfähigen Ortsbürgerversammlung teil. Neben dem Protokoll und des Budgets 2023 war die Reparatur der abgerutschten Waldstrasse am Steinenberg das bestimmende Thema. Gemeinderat Werner Schlapbach stellte das Geschäft vor, das vom Gemeinderat zur Ablehnung empfohlen wurde. Nach dem ausführlichen Votum von Forstarbeiter Hansjörg Hintermann und weiteren Meinungen entschieden sich die Ortsbürger für die Reparatur der Waldstrasse im Gebiet Steinenberg «Höherai», den Neuaufbau der abgerutschten Stelle und die Sicherung des neuen Rutschgebietes und genehmigten den erforderlichen Verpflichtungskredit über 107 500 Franken mit 24 zu 5 Stimmen.

«Keine Schönwetterpropaganda, sondern eine ehrliche und direkte Gemeindeführung», kündigte Gemeindeammann Josef Willi gleich zu Beginn der Einwohnergemeindeversammlung an. Nach der Annahme des Protokolls hatten die 180 von insgesamt 906 anwesenden Stimmberechtigten über die Kreditabrechnung «Bürgerheim – Abgeltung der Investition des Vereins Katzenhübel» zu befinden. Die Kreditabrechnung der für die Gemeinde vorteilhaften Lösung mit einem langjährig geplanten Betrieb und der Nettoinvestition von 84 400 Franken wurde angenommen. Für deutlich mehr Gesprächsstoff sorgte die Teilsanierung

des Landwirtschaftsbetriebes Bürgerheim, deren Kreditantrag vom Gemeinderat nach der Infoveranstaltung infolge der Einsparung der Dachsanierung bereits von 150 000 auf 80 000 Franken reduziert wurde. Dennoch folgte aus der Versammlung der Antrag, der Kreditbetrag sei auf die erforderliche Sanierung der maroden Backsteinwand auf 10 000 Franken zu reduzieren. Zudem solle ein «Runder Tisch» mit allen Beteiligten sowie einer Fachberatung mit dem Ziel der Prüfung und Offenlegung der Vorkehrungen für einen Verkauf organisiert werden. Verschiedene Voten unterstrichen diesen Antrag. Mit «Wer zahlt in Zukunft was?» wurde Klarheit gefordert und eine Meinung stellte klar: «Das Wunschdenken ist in Dürrenäsch vorbei, die Party ist vorbei und die Kassen sind leer.» Man müsse sich gut überlegen, welchen Krediten man in Zukunft noch zustimmen solle. Derweil zeigten sich die (Zitat Hansjörg Hintermann) «bösen Hintermänner» als jahrelange Pächter diskussionsbereit. Die Stimmberechtigten hiessen schliesslich die notwendige Wandsanierung mit 106 zu 43 Stimmen gut und nahmen auch den Überweisungsantrag für einen «Runden Tisch» mit ausgewiesener Fachberatung mit 131 zu 12 Stimmen klar an. Deutlich zügiger konnten die folgenden Geschäfte abgewickelt werden. Dem Kreditantrag in Höhe von 195 000 Franken für den Ersatz der elektronischen Treffer-

anzeige bei der Schiessanlage «Wormis» wurde grossmehrheitlich mit 27 Gegenstimmen entsprechen. Ebenfalls mit grossem Mehr wurden die drei von Gemeinderat Thomas Sauder vorgestellten Geschäfte gutgeheissen: der Kostenanteil der Gemeinde Dürrenäsch an die Sanierung der Gemeinschafts-Abwasserleitung mit Hallwil in Höhe von 122 000 Franken, der Kreditantrag für den Ersatz der Werkleitungen Oberer Sedel – Hagelgasse in Höhe von 1 115 000 Franken und der Kreditantrag in Höhe von 598 000 Franken für den Ersatz der Werkleitungen an der Leutwilerstrasse im Bereich Wolfacher.

Steuererhöhung von 105 auf 118 Prozent

Miteinander gelte es, geplante und ungeplante Ausgaben zu tragen, eröffnete Gemeindeammann Josef Willi die Diskussion um das Budget 2023. Er legte mit einem Auszug der Ausgaben 2023 dar, dass die Bildung, das Sozialwesen und die Gesundheit sowie weitere Ausgaben kostenmässig arg zu Buche schlagen. «Wir brauchen Einwohner, die in Dürrenäsch ein Daheim gefunden haben», ging Josef Willi auf die intakte Infrastruktur ein, stellte aber auch klar, dass die vorgeschlagenen 118 Prozent eigentlich nicht reichen. Aus der Versammlung wurde der Antrag auf eine leichte Erhöhung auf lediglich 110 Prozent gestellt, um den Steuerfuss als «Preisetikette» für Neuzuzüger zu wahren und dem Vorschlag, weitsichtiger zu denken und finanztechnisch die Möglichkeiten besser auszuschöpfen. «Wir brauchen mehr Geld» war das Gegenargument zur Tatsache der zu knappen Steuereinnahmen und «Der Steuerfuss mit Weitsicht liegt bei 118 Prozent». Der Bleistift sei stumpf geworden vor lauter Streichungen, verteidigte der Gemeinderat sein Budget. «Wir können

mit 118 Prozent eher wieder mal auf einen grünen Zweig kommen», fanden die Argumente des Gemeinderates Resonanz bei einem Votanten. In der folgenden Abstimmung zu den Anträgen zeigten sich für den Vorschlag eines Steuerfusses von 110 Prozent 45 Stimmberechtigte einverstanden. 115 Stimmberechtigte wollten lieber den Vorschlag des Gemeinderates mit 118 Prozent zur Abstimmung bringen und setzten sich somit durch. Mit 119 Ja zu 40 Gegenstimmen wurde die deutliche Steuererhöhung auf 118 Prozent vom Dürrenäscher Souverän angenommen.

Verabschiedung von Vizeammann Vroni Merz

Unter dem Traktandum «Verschiedenes» wurde das Dürrenäscher Festhalten am Schulverbund mit Leutwil bekräftigt und mit Applaus wurde dem Gemeinderat für seine Arbeit gedankt. Zum Abschluss erfolgte die offizielle Verabschiedung von Gemeinderätin und Vizeammann Vroni Merz. Seit 2013 setzte sie sich in der Schulpflege ein, seit dem 18. August 2019 als Gemeinderätin, seit 1.1.2022 als Vizeammann. Schweren Herzens trat sie aus persönlichen Gründen von ihrem Amt zurück, dankte aber der Bevölkerung für das jahrelange Vertrauen.



Gemeindeammann Josef Willi verabschiedet Vroni Merz.



Entsorgungskalender 2023

GEMEINDE DÜRRENÄSCH
Gemeindekanzlei
Tel. 062 767 71 11
gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch
www.duerrenaesch.ch

Signet	Bezeichnung	Sammelstellen	Abfuhrtag / Sammlungen am
	Hauskehricht (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max. 15 kg). Verkauf von 10er Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerlieferung bis 800 Liter à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei	Am Abfuhrtag bis 8.00h gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.	Wöchentlich am Donnerstag
	Spargut Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.-- pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit) Grüngut Küchenabfälle dürfen <u>nicht</u> deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.-- bzw. Fr. 150.--) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen. Die Vignetten 2022 gelten noch bis Ende März 2023.	Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrichttour geleert (bereits ab 07.00 Uhr). Die erste Abfuhr findet am 16. Februar und die letzte am 7. Dezember statt. Bitte Termine auf rückseitigem Terminkalender beachten.	Jeden zweiten Donnerstag Achtung: im Oktober eine zusätzliche Abfuhr
	Glas (nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas)	Sammelstelle Lindhübelstrasse*	
	PET	Sammelstelle Lindhübelstrasse*	
	Papier (ohne Karton)	Das Altpapier ist gebündelt oder in mit „Altpapier“ gekennzeichneten Containern an der üblichen Kehrichtabfuhrroule bis spätestens 12.00 Uhr bereitzustellen. Sammelstelle Lindhübelstrasse*	Freitag, 17. Februar 2023 Freitag, 26. Mai 2023 Freitag, 18. August 2023 Freitag, 17. November 2023
	Karton	Sammelstelle Lindhübelstrasse*	
	Altsisen (Beschläge)	Sammelstelle Lindhübelstrasse*	

Volg Prima Landi

Hier wird Einkaufen zum Erlebnis!

GROSSE AUSWAHL AN FRISCH-PRODUKTEN GANZ IN IHRER NÄHE.

ALLE FILIALEN DURCHGEHEND (ÜBER MITTAG) FÜR SIE GEÖFFNET.

- das passende Sortiment für den täglichen Bedarf
- ofenfrisches Brot bis Ladenschluss
- eine gemütliche Kaffe-Ecke
- Sandwiches, Salate und warme Snacks
- regionale Produkte
- Parkplätze mit bequemer Zufahrt
- Integrierte Postagentur im Volg Schafisheim, Hunzenschwil und Dürrenäsch
- Wein- und Getränkemarkt Seon – gepflegte Weine aus aller Welt

Die LANDI Unteres Seetal ist an 7 Orten gerne für Sie da!

www.landiuunteresseetal.ch



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

2023

Entsorgungskalender Dürrenäsch

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni	
01		01		01		01	Sammelstelle	01		01	Kehricht
02		02	Kehricht	02	Grüngut/Kehricht	02		02		02	Sammelstelle
03		03		03		03		03		03	Sammelstelle
04		04	Sammelstelle	04	Sammelstelle	04		04	Kehricht	04	
05	Kehricht	05		05		05		05		05	
06		06		06		06	Kehricht	06	Sammelstelle	06	
07	Sammelstelle	07		07		07	Karfreitag	07		07	
08		08		08		08	Sammelstelle	08		08	Grüngut/Kehricht
09		09	Kehricht	09	Kehricht	09		09		09	
10		10		10		10		10		10	Sammelstelle
11		11	Sammelstelle	11	Sammelstelle	11		11	Grüngut/Kehricht	11	
12	Kehricht	12		12		12		12		12	
13		13		13		13	Grüngut/Kehricht	13	Sammelstelle	13	
14	Sammelstelle	14		14		14		14		14	
15		15		15		15	Sammelstelle	15		15	Kehricht
16		16	Grüngut/Kehricht	16	Grüngut/Kehricht	16		16		16	
17		17	Altpapier	17		17		17	Kehricht	17	
18		18	Sammelstelle	18	Sammelstelle	18		18	Auffahrt	18	
19	Kehricht	19		19		19		19		19	
20		20		20		20	Kehricht	20	Sammelstelle	20	
21	Sammelstelle	21		21		21		21		21	
22		22		22		22	Sammelstelle	22		22	Grüngut/Kehricht
23		23	Kehricht	23	Kehricht	23		23		23	
24		24		24		24		24		24	Sammelstelle
25		25	Sammelstelle	25	Sammelstelle	25		25	Grüngut/Kehricht	25	
26	Kehricht	26		26		26		26	Altpapier	26	
27		27		27		27	Grüngut/Kehricht	27	Sammelstelle	27	
28	Sammelstelle	28		28		28		28		28	
29		29		29		29	Sammelstelle	29		29	Kehricht
30		30		30	Grüngut/Kehricht	30		30		30	
31		31		31		31		31		31	

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
01	Sammelstelle	01		01		01		01		01	
02		02		02	Sammelstelle	02		02	Kehricht	02	Sammelstelle
03		03	Grüngut/Kehricht	03		03		03		03	
04		04		04		04		04	Sammelstelle	04	
05		05	Sammelstelle	05		05	Kehricht	05		05	
06	Grüngut/Kehricht	06		06		06		06		06	
07		07		07	Kehricht	07	Sammelstelle	07		07	Grüngut/Kehricht
08	Sammelstelle	08		08		08		08		08	
09		09		09	Sammelstelle	09		09	Grüngut/Kehricht	09	Sammelstelle
10		10	Kehricht	10		10		10		10	
11		11		11		11		11	Sammelstelle	11	
12		12	Sammelstelle	12		12	Grüngut/Kehricht	12		12	
13	Kehricht	13		13		13		13		13	
14		14		14	Grüngut/Kehricht	14	Sammelstelle	14		14	Kehricht
15	Sammelstelle	15		15		15		15		15	
16		16		16	Sammelstelle	16		16	Kehricht	16	Sammelstelle
17		17	Grüngut/Kehricht	17		17		17	Altpapier	17	
18		18	Altpapier	18		18		18	Sammelstelle	18	
19		19	Sammelstelle	19		19	Grüngut/Kehricht	19		19	
20	Grüngut/Kehricht	20		20		20		20		20	
21		21		21	Kehricht	21	Sammelstelle	21		21	Kehricht
22	Sammelstelle	22		22		22		22		22	
23		23		23	Sammelstelle	23		23	Grüngut/Kehricht	23	Sammelstelle
24		24	Kehricht	24		24		24		24	
25		25		25		25		25	Sammelstelle	25	Weihnachten
26		26	Sammelstelle	26		26	Grüngut/Kehricht	26		26	
27	Kehricht	27		27		27		27		27	
28		28		28	Grüngut/Kehricht	28	Sammelstelle	28		28	Kehricht
29	Sammelstelle	29		29		29		29		29	
30		30		30	Sammelstelle	30		30	Kehricht	30	Sammelstelle
31		31	Grüngut/Kehricht	31		31		31		31	

Seit 1993

BUSI

GARTENBAU

busi-gartenbau.ch info@busi-gartenbau.ch

 **Top-Fachleute**
 **Top-Maschinenpark**
 **Top-Erfahrung**
 **Top MOTIVIERT**

Neu bei uns: Schaufelseparator



Der Schaufelseparator sibt, trennt, mischt, belüftet und zerkleinert alles vor Ort. Deshalb bleibt praktisch der ganze Humus da und es fällt weniger Material zur Entsorgung an.

Speziell geeignet für Rasensanierungen, Gartenumänderungen oder Rabattenauffrischungen.

Haben Sie ein Projekt? Rufen Sie an:

079 222 34 24

Der Chef kommt immer persönlich vorbei und berätet Sie gerne!

saalbau reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
 ★ www.saalbau-reinach.ch
 ★ Peter's Gwürzsack
 Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
 Telefon 062 772 06 06

Oropax Eilig Abend
Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr

Märlitheater Zürich De Froschkönig
Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr

argovia philharmonic Neujahrskonzert
Freitag, 6. Januar | 20.00 Uhr

Tobias Heinemann Journey
Samstag, 14. Januar | 20.00 Uhr

Bliss Acapulco
Freitag, 17. Februar | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von: **ews LocalPower** Hotel & Restaurant **zum Schneggen**

Fröhliche 
FEIERTAGE
VOLLER
Liebe
glitter und
spass



coiffeur PUNKT

DAMEN UND HERREN
Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch

	Elektro-Kleingeräte (Elektrowerkzeuge, Handys, Computer, Haushaltsgeräte usw.) Batterien (ohne Autobatterien) Elektro-Grossgeräte (Kühlggeräte, Boiler usw.)	Sammelstelle Lindrübelsstrasse* Zurück an Verkaufsstelle	
	Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Aluminium (Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pflanzen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Konservendosen (Weissblech) sind magnetisch	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Nespressokapseln	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Korkzapfen	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	CDs / DVDs (zur Entsorgung)	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Atiöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt) Giftstoffe, Sonderabfälle (z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alle Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet	Sammelstelle Lindrübelsstrasse* - Ursprüngliche Verkaufsstellen - Drogerien - Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg)	
	Tierkadaver	Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch)	Montag, 09.00 – 11.00 Uhr Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr Samstag, 09.00 – 12.00 Uhr
	Leuchtstoffröhren, Glühbirnen Entladungslampen (Sondermüll)	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine) Nur Kleinmengen / max. 0,5 m ³ , nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik)	Sammelstelle Lindrübelsstrasse*	
	Pneus, Autobatterien	Zurück an Verkaufsstelle	

Achtung: Die Änderung der angegebenen Preise bleibt vorbehalten.

*** Hinweise für die Benutzung der Sammelstelle an der Lindrübelsstrasse**

- Öffnungszeit: immer Samstag von 10.00-12.00 Uhr.
- Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Dürenäsch, Dezember 2022

GEMEINDERAT DÜRENÄSCH

Heiratsantrag in den Traumferien?

Zivilstands- dokumente gleich online bestellen.

Gemeinden und Kanton sind jetzt auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten für Sie da.



Weitere Services finden Sie unter www.ag.ch/smartserviceportal

Smart
Services
Aargau

Digitalisierungsprojekte
von Gemeinden und Kanton



Wir bedanken uns bei Ihnen allen für ein tolles 2022 und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

Erscheinung 2023

4. Januar	3. Mai	6. September
1. Februar	7. Juni	4. Oktober
1. März	5. Juli	1. November
5. April	2. August	6. Dezember

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

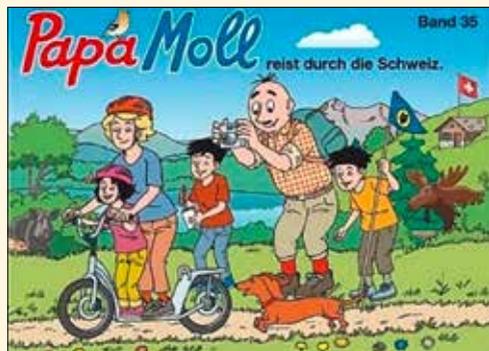
Die Zeitung mit Mehrwert

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli_ag



Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Papa Moll reist durch die Schweiz

Jürg Lendenmann und Rolf Meier, 2022

Klappentext:

Abenteuer Schweiz: Es gibt viel zu entdecken und erleben im kleinen Land. Die Familie Moll übernimmt einen Reportage-Auftrag für eine kleine Zeitung und besucht zwecks Ermittlung vor Ort viele Destinationen. Natürlich warten überall abenteuerliche Erlebnisse, tolle Überraschungen und viel Spass auf die Fünf. Papa Moll verschluckt sich im Tropenhaus Frutigen, verliert sich im Maislabyrinth, begegnet einem unfreundlichen Wildschwein, schürft Gold, lernt, wie man ohne Hilfe Feuer macht und vieles mehr. Aus der Patsche helfen ihm die Kinder, Mama Moll und immer wieder ihr Hund Tschips.

Tipp von Rahel Mosimann:

Ich bin sicher, dass Edith Oppenheim-Jonas, welche die Papa-Moll-Figuren vor 70 Jahren erfunden

hat, Freude hätte am Band 35. Im Jahr 1952 wurde diese Comicserie im Auftrag von Pro Juventute geschaffen, mit dem Ziel, eine Alternative für die vielen ausländischen Comics zu sein. Mir scheint, das gelingt auch den heutigen Machern sehr gut.



Das Glück auf der letzten Seite

Cathy Bonidan, 2022

Klappentext:

Als Anne-Lise in einem Hotel ein Manuskript findet, ahnt sie nicht, wie sehr es ihr Leben durcheinanderwirbeln wird.

Auf der Suche nach dem Autor kommt sie mit dem eigenbrötlerischen Sylvestre in Kontakt. Er gesteht ihr, vor über dreissig Jahren die erste Hälfte verfasst zu haben. Doch wie ist der Roman in das Hotel gelangt? Wo hat er die letzten dreissig Jahre gesteckt? Und wer hat den Schluss geschrieben? Es beginnt eine abenteuerliche Reise ...

Tipp von Ursula Erismann:

Gerade in dieser turbulenten Zeit lohnt es sich diese Geschichte zu lesen. Einfach nur schön und spannend wie ein Thriller. Man wird fast süchtig danach.



Kürzere Tage haben auch ihr Gutes: Wir können mehr Zeit im Schlafzimmer verbringen – umso mehr, wenn es gemütlich ist! Was gibt es Schöneres als ein Bett, das zum Entspannen und Erholen einlädt?

Wir – die Bettenfachberater*innen des Möbelhauses Comodo – helfen gerne bei der Abstimmung Ihres neuen Bettes. Es gibt viele wichtige Punkte, die zu beachten sind, damit jeder Start in den neuen Tag ein freudiges Erwachen mit sich bringt. Leiden Sie unter einer Hausstauballergie? Haben Sie immer ein bisschen zu kalt oder doch eher zu warm? Oder gehören Sie zu den glücklichen Personen, die einfach immer und überall schlafen können? Bei uns finden Sie Ihre perfekte Matratze und den dazu passenden Lattenrost. Auch die geeignete Bettdecke und das Kissen in Ihrer Wunschgrösse erhalten Sie in allen nur erdenklichen Materialien wie recyceltem PET, Schafschurwolle, Naturfaser (z. B. Hanf), klassischen Daunen und vielen mehr. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten, damit Sie bereit sind für den Winterschlaf.

Tipp des Spezialisten

Nehmen Sie sich Zeit zum Probeliegen!

Angebot

20% auf das komplette ANNA Schlafen-Sortiment
z. B. Anna Wave Matratze statt CHF 1250.00 nur CHF 999.00



Jan Hunziker
Inhaber / Berater



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



Crémige Kürbissuppe, eingelegter Kürbis, Pistazie, Sauerrahm



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Hokkaidokürbis	800 g	- Wasser	2 dl
- Zwiebel, mittelgross	1 Stk.	- Kräuteressig	2 dl
- Knoblauchzehe	2 Stk.	- Zucker	100 g
- Kreuzkümmel, gemahlen	5 g	- Pistaziennüsse	80 g
- Currypulver	15 g	- Sauerrahm	100 g
- Olivenöl	0,5 dl	- Vanillestange	1 Stk.
- Rahm	2,5 dl	- Trauben, kernlos	4 Stk.
- Milch	2,5 dl	- Limettensaft	zum Abschmecken
- Gemüsebouillon	wenn nötig	- Salz, Pfeffer, Zucker	zum Abschmecken

ZUBEREITUNG

Den Ofen vorheizen auf 160 °C. Wasser und Essig mit dem Zucker kurz aufkochen und auf die Seite stellen, um einen Pickelsud herzustellen. Den Hokkaidokürbis vierteln, entkernen und den Strunk entfernen. Schälen muss man diesen Kürbis nicht, denn man kann die Schale des Hokkaido ohne Probleme essen. Schneiden Sie einige verschiedene Formen aus dem Kürbis, um sie später im Pickelsud einzulegen. Würfel, Kugeln, Spickel oder rund ausstechen – entscheiden Sie selbst. Es sollten genug Kürbisstücke sein, um vier Portionen anzurichten. Die Stücke in den Pickelsud geben und nochmals aufkochen, anschliessend im Sud ziehen lassen. Die Pistaziennüsse auf ein Blech geben und im Ofen bei 160 °C 18 Minuten rösten.

Den Ofen auf 200 °C hochstellen. Den restlichen Kürbis in grobe Würfel schneiden und in eine Schüssel geben. Mit gemahlener Kreuzkümmel, Currypulver, Salz, Pfeffer, wenig Zucker und Olivenöl marinieren. Eine Zwiebel grob in Würfel schneiden und die Knoblauchzehen schälen, dann mit der flachen Seite eines Messers zerdrücken. Die Zwiebelwürfel und den Knoblauch zum Kürbis geben und gut vermengen. Das Ganze aus der Schüssel nehmen und mit Alufolie zu einem Päckchen einpacken. Das Kürbispäckchen für 35 Minuten bei 200 °C in den Ofen geben.

Den Sauerrahm mit wenig Salz, wenig Zucker, Limettensaft und Vanillemark abschmecken. Die gerösteten Pistaziennüsse in ein Küchentuch einwickeln und mit einer kleinen Pfanne draufhauen,

damit sie grob zerbrechen. Für die Garnitur die Trauben in Viertel oder Scheiben schneiden.

Wenn der Kürbis fertig ist, aus dem Ofen nehmen und in einen Topf geben. Mit Rahm und Milch auffüllen und mit einem Stabmixer fein mixen. Falls die Suppe noch etwas zu dick ist, kann man sie noch mit ein wenig Gemüsebouillon verdünnen. Die Suppe aufkochen und zum Schluss mit Salz und Pfeffer verfeinern.



ANRICHTEN

Mit dem Sauerrahm und einem Löffel in einer Suppenschale einen halbrunden Strich ziehen und mit den eingelegten Kürbisstücken garnieren. Die Trauben verteilen und alles mit den gebrochenen Pistazien berieseln. Die angerichtete Schale mit einem passenden Kraut verschönern, zum Beispiel: Kerbel, Brunnenkresse oder Tahoonkresse. Die Suppe mithilfe einer Saucière oder einer Teekanne als Show-Effekt erst vor dem Gast eingiessen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

Parkieren im Allgemeinen

Wir stellen immer wieder fest, dass Fahrzeuglenker, meistens aus Bequemlichkeit oder Zeitdruck, ihre Fahrzeuge teilweise oder ganz auf dem Trottoir parkieren. Als Begründung wird dabei oftmals angegeben, die Fahrzeuge auf der Strasse nicht behindern zu wollen. Dass dabei die schwächsten Verkehrsteilnehmer, nämlich die Fussgänger, behindert werden, wird jedes Mal sträflich ausser Acht gelassen. Oftmals müssen Fussgänger auf die Strasse ausweichen. Die Trottoirs gehören aber den Fussgängern, namentlich den Kindern und Schülern.

Ist es überhaupt erlaubt auf einer Nebenstrasse innerorts das Fahrzeug auf der Strasse abzustellen?

Dazu einige Informationen:

Normalerweise müssen, wenn vorhanden, öffentliche markierte Parkplätze benützt werden. Diese zur Verfügung gestellten Parkplätze sind oftmals gebührenpflichtig oder mittels «blauer Zone», zeitlich beschränkt. Gelb markierte Parkplätze sind für einen bestimmten Personenkreis vorgesehen und jeweils entsprechend beschriftet. Die Regelung von Privatparkplätzen unterliegt den Bestimmungen der jeweiligen Besitzer.

Im Weiteren ist zu beachten, dass beim Parkieren ausserhalb von markierten Parkfeldern oder einem deutlich gekennzeichneten Belag mit einer Ordnungsbusse gerechnet werden muss.

Wenn keine markierten Parkplätze zur Verfügung stehen, ist das Halten und Parkieren auf Nebenstrassen innerorts erlaubt, ausser ein signalisiertes

Halte- oder Parkverbot verbietet dies. Wenn auf der Strasse parkiert wird, so müssen für den Gegenverkehr noch mindestens 3 Meter von der Gesamtfahrbahnbreite frei bleiben. Wer jedoch sein Fahrzeug auf öffentlichen Strassen und Parkplätzen nachts regelmässig an gleicher Stelle parkiert, bedarf einer Bewilligung, sofern die zuständige Behörde auf dieses Erfordernis nicht verzichtet.

Das Parkieren auf Hauptstrassen innerorts ist erlaubt, wenn für das Kreuzen von zwei Motorwagen genügend Raum bleibt.

Das Halten und Parkieren vor und nach Strassenverzweigungen weniger als 5 Meter vor und nach diesen Verzweigungen ist nicht erlaubt.

Diese Informationen sind wie immer nicht abschliessend. Deshalb informieren Sie sich im Internet (Ordnungsbussenliste) oder beim nächsten Polizeiposten über die unzähligen Regelungen im ruhenden Verkehr. Vielleicht können Sie beim nächsten Halten oder Parkieren einer unliebsamen Konfrontation mit der Polizei aus dem Wege gehen.



Korrekt parkiert.

Nicht korrekt parkiert.



RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wilers Christchindliwein: Ein wunderbarer Festtagswein ist endlich wieder erhältlich!

Bodegas Alto Moncayo

Alto Moncayo ist die Premium-Marke der Bodega Borsao. Sie wurde 2002 gegründet und umfasst 60 Hektaren Rebfläche – ausschliesslich bestockt mit zwischen 30 und 100 Jahre alten Garnacha-Rebstöcken allerbesten Qualität. Hier dreht sich alles darum, die Garnacha-Traube zu perfektionieren. Was auch hervorragend gelingt: Dank dem Ausbau in neuen Barriques zwischen 16 und 24 Monaten reifen die Weine zu einem unglaublich fülligen, dichten und sagenhaft fruchtigen Genuss.

Campo de Borja D.O. Alto Moncayo, 2018

Granatrot glänzt dieser Wein im Glas; in die Nase steigen kräftige Düfte von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Am Gaumen kommen intensive Dörrobst-Noten und ein Hauch Lakritze dazu, umrahmt von samtigen Tanninen, einer wunderbaren Frische und einem unglaublich vollen, weichen und sehr harmonischen Körper. Sein langer Abgang macht diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt hervorragend zu Pasta mit Fleisch,



Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Rind- Kalb- oder Wildfleisch mit dunklen Saucen – gegrillt oder gebraten. Alkoholgehalt: 16% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Preis pro Flasche: Fr. 42.90

Campo de Borja D.O. Veraton, 2018

Ein gehaltvoller granatroter Wein mit einem eleganten Bukett von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Im Gaumen zeigt er sich fruchtig-würzig, etwas Lakritze-Noten ergänzen hier die Beerendaromatik. Geschmeidige Tannine, eine angenehme Frische und sein weicher, sehr voller und harmonischer Körper sowie sein langer Abgang machen diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt wunderbar zu

Rindfleisch mit hellen Saucen oder Lammfleisch mit dunklen Saucen. Alkoholgehalt: 15.5% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Preis pro Flasche: 34.90



Gesunder Darm, gesunde Verdauung



Schon die alten Griechen wussten, dass eine gute Verdauung wichtig ist für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit. Doch was ist eine gute Verdauung? Bereits bei den Säuglingen gibt es grosse Unterschiede. Bei einigen kommt es zweimal täglich, bei anderen nur zweimal wöchentlich zur Darmentleerung. So individuell wie wir Menschen sind, so individuell ist auch unsere Verdauung, doch sollte sie in jedem Fall recht regelmässig sein, weder zu flüssig, noch zu fest.

Der Darm ist unser grösstes Organ und wird von etwa 1,5 kg Darmbakterien – das sind mehr als 100 Billionen – besiedelt. Er sorgt für das Funktionieren zahlreicher Stoffwechselforgänge, z. B. für die Aufnahme von Vitalstoffen, wie auch für den Abtransport von unerwünschten Schad- und Giftstoffen. Ausserdem befinden sich etwa 80 % unserer Immunzellen im Darm. So ist leicht vorstellbar, warum bei einer gestörten Darmflora Vieles nicht mehr richtig funktioniert.

Doch was können wir tun für einen gesunden Darm? Dass eine gesunde Lebensweise mit ausgewogener Ernährung wichtig ist, sollte unumstritten sein. Zu

viel rotes Fleisch, Zucker, Zuckeraustauschstoffe, Alkohol, Tabakrauchen oder auch Zusatzstoffe in industriell verarbeiteten Lebensmitteln setzen dem Darm zu und stören seine Funktionalität. Gut tun ihm vor allem Früchte, Gemüse und Vollkornprodukte, die neben Vitaminen und Mineralstoffen unentbehrliche Ballaststoffe enthalten. Letztere sind selbst unverdaulich, sorgen aber durch ihr Quellvermögen für die Anregung der Eigenbeweglichkeit unseres grössten Organs und unterstützen so dieses bei der Verdauung.

Bei akuten Beschwerden wie Blähungen, Verstopfung oder allgemeinem Unwohlsein können sehr gut, auch ergänzend, pflanzliche Tropfen oder spezifische, individuell für die jeweiligen Probleme hergestellte Spagyrik-Sprays eingesetzt werden.

Ist der Darm und seine Flora jedoch nachhaltig aus dem Lot, gilt es, ihn wieder aufzubauen. Sogenannte Probiotika enthalten meist verschiedene Bakterienstämme mit jeweils mehreren Milliarden Bakterien. Solche Präparate können in der Regel bedenkenlos eingenommen werden und helfen, den Darm wieder mit seinem natürlichen Biom zu besiedeln und damit seine Funktionstüchtigkeit wiederherzustellen.

Haben Sie Fragen zur Verdauung oder allgemein zur Darmgesundheit? Kommen Sie gerne in Ihre Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
 Bildnachweis: Alicia Harper auf Pixabay

Dr. med. Markus Steiner, 1949 – 2022



Markus Steiner war eine orthopädische Institution im Wynental. Es gab wahrscheinlich Zeiten, zu denen die meisten künstlichen Hüft- oder Kniegelenke, welche im Wynental mit ihren Besitzern herumlaufen, von Markus Steiner eingesetzt worden waren. Womöglich ist das bis heute so, denn er gab seinen Praxisanteil erst vor etwas mehr als sieben Jahren weiter. Ich selbst hatte das Privileg für fast zehn Jahre mit ihm zusammenzuarbeiten. Noch nie hatte ich vorher einen Arzt erlebt, der sich so viel Zeit für seine Patienten nahm. Ich selbst bin in Deutschland medizinisch «sozialisiert» worden, kannte also nur die Tätigkeit von Orthopäden in Fünf-Minuten-Slots pro Patient, die eine sinnvolle medizinische Betreuung unmöglich machen und die unter anderem der Grund waren und sind, warum so viele deutsche Ärzte nicht mehr in ihrem Land arbeiten wollen.

Ausgebildet unter anderem am Kantonsspital Aarau, an der orthopädischen Universitätsklinik Balgrist oder an den Kantonsspitalern Luzern und Olten, arbeitete er ab 1994 mit seinem Bruder Jürg

in der dritten Steiner-Generation in der schönen Villa, in der Dr. Bernd Heinrich und ich bis heute die Praxis weiter betreiben.

Wenn ich abends an der Praxis vorbeifahre, sehe ich im Geiste immer noch sein beleuchtetes Praxiszimmer, in dem er bis spätabends seine Knie- und Hüftprothesen für den nächsten Operationstag geplant hatte. Das hiess für ihn, auf Pauspapier, welches er auf ein Röntgenbild legte, zu zeichnen.

Er war jedoch nicht nur ein hervorragender und gewissenhafter orthopädischer Chirurg, sondern auch vor allem ein feiner Mensch und klasse Kerl, der sich nicht nur um seine Patienten kümmerte, sondern auch um sein Umfeld und auch manchmal um mich, den jüngeren Kollegen. Ich habe einen Ausspruch von ihm in Erinnerung, den ich bis heute auch immer den jüngeren Kollegen weitergebe: «Es gibt viele Möglichkeiten, eine Operation erfolgreich durchzuführen, aber man muss zumindest eine *sichere* kennen, die annähernd *immer* funktioniert. Und in den ganz seltenen Fällen, in denen sie nicht funktioniert, ist eine zweite Möglichkeit zu kennen von Vorteil.»

Leider ist Dr. med. Markus Steiner am 9. November nach schwerer Krankheit verstorben. Er wird immer ein wichtiger Teil des ZOC Wynental bleiben und wir werden ihn als Freund und als Mentor immer in liebevoller Erinnerung behalten.

Dr. med. Michael Kettenring

Zwingerhusten



Im Moment, scheint es mir, hustet es überall. Mich eingeschlossen. Die Kinder sind erkältet und bleiben zu Hause. Vor einem Jahr hätten wir noch auf Teufel komm raus getestet. Zurzeit hat es aber kaum Konsequenzen und wir pflegen uns mit Hustensirup, Lutschtabletten, Tee und irgendwelchen Hausmittelchen.

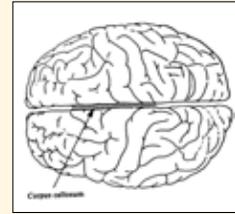
Dasselbe können Sie auch bei Ihrem Hund tun, wenn er den Zwingerhusten hat. Diese Tröpfcheninfektion führt zu starkem Hustenreiz, manchmal gar unstillbar und mit einem Schleim-Raufwürgen endend. Dann erreicht uns meistens noch vor Praxisöffnung ein Notfallanruf mit dem Verdacht, dass beim Hund etwas im Hals stecke. Ist der Husten wirklich so stark, dann empfehlen wir einen Tierarztbesuch, bei welchem wir zur Linderung gegen die Halsentzündung etwas spritzen und unter Umständen gegen die bakterielle Begleitinfektion ein Antibiotikum verschreiben. Lutschtabletten funktionieren beim Hund eben leider nicht so gut. Bei einem leichteren Husten können Sie aber

auch auf den altbewährten Honig zurückgreifen, vielleicht sogar mit warmem Salbei- oder Kamillentee anbieten. Beim Tierarzt erhält man auch Hustensirup mit Kräuterextrakten (Thymian und Efeu), der lindernd wirkt. Einen gewissen Schutz bietet die separate, auch mit der Kombi-Impfung zusammen anwendbare Zwingerhustenimpfung, bei welcher einige Tropfen Impfstoff in ein Nasenloch appliziert wird. Zugegeben: nicht ganz ange-

nehm und daher auch nicht bei jedem Hund praktikabel, aber doch recht effektiv. Die Impfung wirkt bereits nach drei Tagen und kann daher auch noch kurzfristig vor dem Tierheimaufenthalt gemacht werden. Denn im Tierheim ist die Ansteckungsgefahr am grössten: Hunde aus ganz verschiedener Herkunft leben während Tagen bei- oder nebeneinander und bellen auch mal. Da werden die Viren (Parainfluenzavirus) und Bakterien (Bordetellen) über die Tröpfchen sehr einfach übertragen. Von der Ansteckung bis zum Symptombeginn kann es aber gut drei bis acht Tage dauern. So husten die meisten Hunde dann erst nach der Rückkehr und wenn wir die Besitzer im Wartezimmer fragen, ob der hustende Hund im Tierheim war, reagieren sie oft mit einem überraschten «Ja, warum wissen sie das?»

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Christina Chiz auf pixabay

Zwei Seelen wohnen in unserem Kopf



Das Grosshirn ist die oberste Instanz des Zentralen Nervensystems. Es verbindet als Kommunikationszentrale alle unsere Organe, Organ-

systeme und Gewebe miteinander und stimmt sie aufeinander ab. Es besteht aus einer rechten und einer linken Gehirnhälfte. Zwar sind die beiden Gehirnhälften (= Hemisphären) symmetrisch gebaut, doch sind die Aufgaben so auf beide Gehirnhälften verteilt, dass sie sich ergänzen. Über ein dickes Bündel aus Nervenfasern, (Corpus callosum) auch Balken genannt, findet der Austausch gegenseitig statt. Wird der Balken durch eine Operation getrennt, so zeigt sich, dass jede Gehirnhälfte ihre eigene, fundamental verschiedene Denkweise hat. Die beiden Hälften des Gehirns existieren also in einer Arbeitsteilung, wobei jede ihr eigenes Gedächtnis hat.

Während die linke Hälfte bei ca. 95% der Menschen auf Sprache und abstraktes, logisches Denken spezialisiert ist, kommt die rechte in der Regel dann zum Einsatz, wenn es um räumliches, bildhaftes, gefühlsbetontes und kreatives Denken geht. Die grundlegende Spezialisierung der Gehirnhälften auf verbales und nichtsprachliches Denken entwickelt sich nach und nach als Ergebnis der Konkurrenz zwischen links und rechts. Als der Spezialist für Sprache denkt das linke Gehirn nicht nur in Worten, es brilliert auch beim logischen Denken. Gleichzeitig kann das rechte Gehirn mehr und mehr in sprachlosem, bildhaften und intuitivem Denken dominieren. Auch unsere Träume sind nonverbal, emotional, voller Bilder und ohne logischen Zeitablauf und ent-

stammen nachweislich vom rechten Grosshirn. Die Psychologen nennen das bildhafte, sprachlose Gedächtnis das «Unbewusste» oder unseren Schatten.

Es gibt natürlich nicht den linken und rechten Gehirntyp in Reinkultur. Bis zu einem gewissen Grad ist die Gehirnorganisation genetisch festgelegt, aber Umwelteinflüsse, einschliesslich der Erziehung, wirken sich auch stark aus. Die Reifung der Links-Rechts-Organisation der Verbindungen der Hirnhälften ist meistens im Vorschulalter abgeschlossen. Für Kinder mit Hirnverletzungen besteht ein hohes Mass für die Reorganisation durch eine Kompensation in der andern Hirnhälfte. Tritt bei einem Erwachsenen eine Schädigung der linken Hirnhälfte auf, so zeigt sich eine drastische Beeinträchtigung bei der Sprache.

Neben den unterschiedlichen Aufgaben der Gehirnhälften kommt noch eine Besonderheit dazu: Die rechte Gehirnhälfte steuert die linke Körperseite, die linke Hälfte ist für die rechte Seite zuständig. Diese Überkreuzung führt dazu, dass zum Beispiel bei einem Schlaganfall eine Schädigung der linken Gehirnhälfte Lähmungen auf der rechten Körperseite auftreten lässt.

Rund 90% der Menschen sind Rechtshänder. Ob dies neben der Genetik und den Umwelteinflüssen auch der Dominanz der linken Hemisphäre geschuldet ist, bleibt offen. Trotz vieler Forschung konnte das grosse Rätsel der Links- und Rechtshändigkeit bislang nicht vollends geklärt werden.

seit 1980



Baumann Innenausbau AG
5706 Boniswil

Wir machen Schönes aus Holz.

Tel. 062 777 28 66
www.schreinerei-baumann.ch ...Innenausbau...Möbel...Schränke...Küchen...Bad.....*massgeschreinert...*




Abheben und erleben.

Bestellen Sie jetzt Gutscheine – das ideale Weihnachtsgeschenk

Rundflüge
Schnupperflüge
Helikopterflüge
Flugschule

Telefon 041 930 18 66



www.flubag.ch

Herzlichen Dank für Ihr



Vertrauen
im vergangenen Jahr



SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20



Konzentriert und speditiv: das Personal der Spezialitätenmetzgerei Burkart bei der Arbeit am 23. Dezember letzten Jahres.

Chinoise-Time bei der Spezialitätenmetzgerei Burkart

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit ihr die Fonduezeit. An Weihnachten, wenn die Festtafel im Familien- und Freundeskreis gedeckt wird, haben das Fondue Chinoise und weitere typische Klassiker aus der Spezialitäten-Metzgerei Burkart aus Seon ihren grossen Auftritt.

(tmo.) – Das Fondue Chinoise ist an Weihnachten nach wie vor die Nummer 1, wenn zum feierlichen Essen in gemütlicher Runde geladen wird. Kurz: Das Fondue Chinoise kommt – speziell wenn das Fleisch vom Metzger des Vertrauens stammt – immer gut an. Das können auch Martina und Samuel Keller, Inhaber der Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH in Seon, bestätigen. Am 23. Dezember ist in den Produktionsräumen der Metzgerei «Grosskampftag» angesagt. Die ganze Belegschaft ist in den Startlöchern und das Metzgereteam um Samuel Keller haben die Messer gewetzt. Denn hier wird das nicht gefrorene Fleisch (Schwein, Kalb, Rind, Lamm, Pferd und Poulet) frisch von Hand geschnitten. Je

nach Bestellung der Kunden werden die Fleischhäppchen dann zusammen mit Hackfleischkügelchen, Chipolata etc. von flinken Frauenhänden kunstvoll auf die Platten drapiert und mit einer fruchtigen Garnitur versehen, ehe die Fleischplatten in den Kühlraum wandern, wo sie bis zum Abholtermin bei optimaler Temperatur gelagert werden. Wie beliebt das Fondue Chinoise ist, zeigt die Tatsache, dass die Kühlzellen vor Weihnachten aus allen Nähten platzen und zusätzlicher Kühlraum in mobiler Form zum Einsatz kommt. «Bestellungen nehmen wir gerne und ab sofort entgegen. Abgeholt werden kann die bestellte Ware auf Wunsch mit Bouillon, Fond und diversen Saucen am 24. Dezember bis von 7.30 bis 15.00 Uhr durchgehend», sagt Martina Keller. Wer «nur» die bestellte Ware abholt, kann dies an der temporären Ausgabe gleich neben der Ladentür tun. Bezahlt werden kann mit Bargeld oder allen anderen üblichen elektronischen Zahlungsmitteln. Natürlich gehen nicht nur Fondue Chinoise, Bourguignonne oder Winzer-Fondue über den Ladentisch. Auch Filet im Teig, Schinkli im Brotteig oder Truthahn sind hier hoch im Kurs.



ÜBER 40 JAHRE.
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

JugendCHOR SEETAL
SOLOGESANGTANZTHEATERCHOR

new era
ein neues Zeitalter bricht an

Mach mit und melde dich direkt an unter jugendchor-seetal.ch

Höhepunkt ist das Galakonzert am **22. April 2023** im Löwensaal in Beinwil am See.

ihre **gartenwelt**

Kreative Gartenplanung.

www.ihregartenwelt.ch



Auch bei der jüngsten Ausgabe des Seenger Märliwaldes gibt es wieder viel zu entdecken.

Seenger Märliwald bringt Augen wieder zum Leuchten

Er begeistert und fasziniert alle: Die Rede ist vom Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse, der jeweils am Vorabend Leute von nah und fern nach Seengen lockt und dabei die Augen der unzähligen kleinen und grossen Besucher zum Leuchten bringt.

(tmo.) – Es herrscht wieder Action im Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse. Die sportlichen Samichläuse, Eskimo, Eisbär, Braunbär, Hänsel und Gretel, Frau Holle, die Bäcker-Crew, der Metzger & Co. sind aus dem Sommerschlaf erwacht. Besser gesagt: Sie sind vom Verein Märliwald Seengen um Märliwaldvater und Vereinspräsident Peter «Busi» Sandmeier aufgeweckt und für ihren grossen Auftritt, der bis 28. Dezember dauert, wieder fit gemacht worden. Neue Figuren sind auch in diesem Jahr wieder dazugekommen: der Bäcker mit seinem Wallholz, der Wichtel, die deckeschüttelnde Frau Holle und zwei neue Bären, um nur einige zu nennen. Zwischen den rund 35 liebevoll geschmückten Weihnachtsbäumen wurden ihre Holzunterkünfte aufgestellt. Für die skifahrenden Samichläuse wur-

den die Pisten präpariert und der Sessellift in Betrieb genommen. Die Leute konnten die Eröffnung kaum erwarten. Sie warteten vor dem Eingang zur Anlage, während sich die Vorstandsmitglieder noch um letzte Details kümmerten. Da wurde noch eine Wichtelmütze zurechtgezupft, dort das Gewand des skispringenden Samichlaus fachmännisch fixiert und ein Scheinwerfer in die richtige Position gebracht. Beachtlich: Während dreieinhalb Tagen harter Arbeit wurde der Märliwald von unzähligen Freiwilligen wieder «aus dem Boden gestampft». «Ich weiss auch nicht, weshalb wir uns das immer wieder antun», wie Peter Sandmeier sagte. Nun: Die Antwort lieferten die Besucher postwendend. Sie bedankten sich herzlich für den Märliwald 2022 – auch im Namen ihrer Kinder.

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ...

... und wir sind gut ins neue Programm gestartet und haben das Jahr 2022 mit tollen Kursen beendet. Die Volkshochschule Wynental wünscht Ihnen allen eine besinnliche, schöne Adventszeit. Im neuen Jahr starten wir gleich mit einem tollen neuen Highlight. Pascal Weber kommt für einen Vortrag ins Wynental.

Pascal Weber: Was nun, Amerika?



Vortrag mit USA-Korrespondent Pascal Weber. Mittwoch, 11. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 20.–. Anmeldung bis 4. Januar 2023. Über nichts sind sich die USA mehr einig: Abtreibung, Waffen, Klima, Bürgerrechte, Bildung, Geschichte, Medien, selbst die Anerkennung von Wahlergebnissen und somit das Fundament des Systems werden infrage gestellt. Wohin treiben die USA? Droht gar ein zweiter amerikanischer Bürgerkrieg, wie manche prophezeien? Antworten liefert SRF USA-Korrespondent Pascal Weber.

Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft

Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 15.–. Anmeldung bis 28. Dezember 2022.

Alle Wege führen nach Rom! Reise in die Ewige Stadt



Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Reiseleitung: Paul Leisibach. Tauchen Sie ein in ein lebendiges Museum, begegnen Sie Sehenswürdigkeiten wie dem Kolosseum oder dem Petersdom, lassen Sie sich vom Charme des unvergleichlichen Trastevere-Quartiers bezaubern, geniessen Sie einheimische Köstlichkeiten in einer typisch römischen Trattoria! Von unserem Drei-Sterne-Hotel aus, das sich in der Nähe des Vatikans befindet, erkunden wir die ehemalige Hauptstadt der Welt und das Zentrum der Christenheit, wir lernen aber auch die italienische Kleinstadt Tivoli mit ihren märchenhaften Garten- und Brunnenanlagen kennen.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter www.vhsag.ch/wynental oder nehmen Sie Kontakt auf per E-Mail: wynental@vhsag.ch.

BR Immobilien AG – Wir bewirtschaften Immobilien

Der Neubau des Mehrfamilienhauses im Seegarten in Seengen ist im Zeitplan und wird ab 2023 aktiv vermarktet. Für das Mietobjekt an der Unterdorfstrasse in Seengen gibt es viele Möglichkeiten, die Gewerbefläche optimal zu nutzen. Wir sind offen für Ihre Ideen, melden Sie sich!

Neubau Mehrfamilienhaus Seegarten in Seengen



Visualisierung MFH Seegarten.

(Eing.) – Die Überbauung Seegarten an der Bresenbergstrasse 13 in Seengen ist noch im Bau. Der Bezug der modernen und komfortablen elf Mietwohnungen mit 2½ bis 5½ Zimmern wird Ende 2023 respektive Anfang 2024 erwartet.

Die Wohnungen sind rollstuhlgängig und verfügen über eine leichte Kühlung, Waschturm im Reduit, sowie einen hochwertigen Ausbau. Neben einem eigenen Kellerabteil steht der Mieterschaft eine Einstellhalle, Aussenparkplätze und Veloabstellplätze sowie eine naturnahe Gartenanlage mit Pavillon zur Verfügung.

Das Mehrfamilienhaus überzeugt durch grosszügiges Wohnen sowie der Nachhaltigkeit. Jede Wohnung wird einzigartig und hat einen Garten-sitzplatz oder Berg- und/oder Seesicht.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Projektwebseite www.seegarten-seengen.ch.

Gewerbefläche an der Unterdorfstrasse 3 in Seengen



Aussenansicht Unterdorfstrasse 3.

Im Dorf bewirtschaften wir eine weitere Überbauung mit Wohnungen und Gewerbeflächen. Aktuell vermieten wir eine Gewerbefläche von 96 m² zuzüglich Nebenflächen und Parkplätze. Die Fläche kann wie gesehen oder ausgebaut gemietet werden. Es besteht die Möglichkeit, die Fläche in Einzel-(Behandlungs-)räume zu unterteilen. Die Fläche eignet sich idealerweise als Bürofläche oder für Dienstleistungsanbieter. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website. Interessierte melden sich bitte über das Inserat auf unserer Webseite <https://brimmobilien.ch/vermietung>

Sie erfahren auf unserer Webseite mehr über unsere Liegenschaften und wer wir sind: <https://brimmobilien.ch/ueber-uns>



Roland Gloor, Ruth Frey, Stefanie Gloor und Raphael Romano waren für die Interessierten bei der Präsentation des ID.Buzz da.

Garage Gloor präsentierte den neuen Elektro-Bulli

Ob er auch jemals Kultstatus erlangen wird, wie der VW-Bus T1 (Bulli) von 1950 bis 1967, steht natürlich noch in den Sternen. Schliesslich war ja erst Ende November Schweizer Markteinführung, zu welcher auch die Garage Gloor in Gontenschwil einlud.

(tmo.) – Das Interesse an der neuen Bus-Generation von Volkswagen ist da. Viele wollten sich einen ersten Augenschein und eine erste Probefahrt mit dem neuen Familienmitglied von VW nicht entgehen lassen. Vor allem aber war die Neugier auf das neue und bereits im Vorfeld hochgelobte Raumgefühl gross. «Ein neu definiertes», wie es VW in Verbindung u. a. mit verstellbaren Komfortsitzen, variablem Innenraum und noch mehr Platz für die Fahrgäste konkret umschreibt. Der Nachhaltigkeit wurde ebenfalls viel Platz eingeräumt. «Bei den Sitzbezügen und den Bodenbelägen kamen zum Beispiel recycelte Materialien zur Anwendung», erklärt Roland Gloor. Zudem sei das Interieur

tierlederfrei, wie Stefanie Gloor ergänzt. Sehr gut kommt die Zweifarbenlackierung an. Ein Hingucker, den es auf Wunsch in Kombination mit der Grundfarbe Weiss in vier verschiedenen Farbtönen gibt. Die Ausstattungspakete variieren je nach Modell. So gehören beim ID. Buzz Pro das schlüssellose Startsystem, Einparkhilfe oder der Notbremsassistent zum Standard. Die Reichweite gibt VW mit ca. 423 Kilometern an. Die hängt natürlich von Topographie der Fahrtstrecke und der Verwendung von anderen Energieverbrauchern wie Heizung etc. ab. Das Fahren mit dem ID.Buzz erinnert – weil geräuschlos – an ein Schweben und gestaltet sich entspannt. Eine Probefahrt lohnt sich auf jeden Fall.



Adventszauber in der Gärtnerei Vogel

Das Feuer in der Feuerschale brannte, das Zelt stand und die adventlichen Werkstücke waren bereit. Wie immer festlich, natürlich und überaus einfallreich gestaltet waren sie, die Adventskreationen der Gärtnerei Vogel in Seon. Das Team der Gärtnerei in Schafisheim und das des Blumenladens in Seon erschuf gemeinsam mit Martin Vogel einmal mehr eine zauberhafte Weihnachtswelt mit Gestecken, floralen Wanddekorationen, Kränzen und saisonalen Pflanzen.

(fhu.) – Mit einem gemütlichen Apéro bei Kerzenlicht war es wieder so weit, die Verkaufsausstellung zum Advent wurde am Montag, 14. November, pünktlich um 17 Uhr eröffnet. Das Team der Gärtnerei und die Floristinnen im Blumenladen kreierten eine wunderbare Adventswelt, welche die Besuchenden verzauberte und schliesslich staunen liess. Was die floralen Werkstücke wie Kränze, Gestecke, die gefüllten Gefässe oder die Wanddekorationen jeweils ausmachen, ist ihre Natürlichkeit, welche mit den verwendeten glänzenden Accessoires bestens harmoniert. Die warmen Farbtöne wie Orange, Braun, Naturfarbe oder Gelb

wurden mit altem Holz und Birkenbäumen perfekt in Szene gesetzt. Das passende Grün in verschiedenen Nuancen ergänzte das harmonische Bild beim Betreten des Zeltes. Wer eher die kühleren Farben bevorzugte, konnte sich an den Kreationen in Weiss, Eisblau, Rosa und Silber erfreuen. Dazu passende saisonale Pflanzen wie Christrosen, der sehr beliebte silberne Strauch, dem Calocephalus sowie die Skimmia oder die Koniferen ergänzten das winterliche Angebot. Einmal mehr gelang dem Team der Gärtnerei Vogel mit vielen Ideen, Kreativität, Herzblut und Handarbeit eine sehr kreativ gestaltete und einladende Adventsausstellung.

Freude an Farben seit Generationen

Das ganze Team
wünscht Ihnen besinn-
liche Festtage und
einen guten
Rutsch ins
2023!

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See
062 771 21 14
www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



Mike's «Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.



Die Brätzeli sind erhältlich bei:
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:
www.mikes-braetzel.ch
info@mikes-braetzel.ch

Inseratesponsor: W. Wälti AG Schreinerei

Herzerwärmender Variété-Zauber

Noch bis Ende Jahr spielt Monti's Variété in Wohlen AG. Vier kulinarische Gänge und vier artistische Showblocks: Ein einzigartiges, stimmiges Variété-Erlebnis, ein unvergesslicher, wunderbar vorweihnachtlicher Abend voller Höhepunkte erwartet die Besucherinnen und Besucher!



(Eing.) – Artisten für das Auge, eine Live-Band für das Ohr und Köstlichkeiten für den Gaumen sorgen in einer eigens kreierten Inszenierung im bekannten Monti-Stil für einen rundum gelungenen, festlichen Abend – für Herz und Gemüt.

Kein herkömmliches Monti-Programm

Monti's Variété unterscheidet sich in mancher Hinsicht vom Monti-Circusprogramm. So wird statt im Chapiteau in einem festlich geschmückten Saal in Montis Winterquartier in Wohlen gespielt. Das Ensemble begeistert das Publikum hautnah, mitten im Saal, zwischen den Tischen, auf dem Flügel des Pianisten sowie auf der Bühne. Die Luftartistinnen und -artisten schweben im wahrsten Sinne des Wortes über den Köpfen der staunenden Zuschauerinnen und Zuschauer.

Köstliches Vier-Gang-Dinner

Neben den artistischen Highlights gehören zu

Monti's Variété entsprechende kulinarische Überraschungen. Die vier Showblocks stehen im Wechsel mit einem köstlichen Vier-Gang-Dinner: winterlicher Kräutersalat an Portweinvinaigrette, Pastinakencremesuppe mit Petersilienschäum und Randenhummus, Rindsentrecôte an Morcheljus mit einer gefüllten Blätterteigschnitte und Schokoladenmousse auf Krokantbiskuit mit Mango-Passionssorbet, Zitrusfrüchten und Granatapfelkernen. Alle Gänge werden vor Ort frisch zubereitet und «just in time» serviert.

Vorstellungen: bis 31. Dezember 2022

Spielort: Monti-Winterquartier, Wilstrasse
5610 Wohlen AG

Vorverkauf: Tel. 056 622 11 22
circus-monti.ch/variete

stalder rent
Lagerboxen Abstellplätze Garagen

SEENGER GEMEINDE SEENGEN

JAHRESZEITEN-KONZERTE

STREEO Swing und Evergreens in der alten Schmitte Seengen
Freitag, 6. Januar 2023, um 19 Uhr, Eintritt 20.-

Reservation unter: daniela.hunziker@gmx.ch oder 079 372 90 48
oder www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch

Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Exclusiv Car-HiFi GmbH** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.
www.exclusivcarhifi.ch

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Jugendchor Seetal: Ein neues Zeitalter bricht an

Der Jugendchor Seetal bricht in ein neues Zeitalter auf. Nach neun Jahren mit unvergesslichen Momenten, einer Enttäuschung (weil die Jubiläumsshow nicht aufgeführt werden durfte), Durchhaltevermögen im Jahr 2021 mit den Workshops unter Auflagen und dieses Jahr im April mit einem mutigen Neustart mit einem Drittel der jungen Sängerinnen und Sänger im Lager wird mit dem Projekt 2023 eine neue Ära eingeläutet.

(Eing.) – «new era» vereint Altes, Verlorenes und Neues. In alter Jugendchor-Manier wird die Show ein grosses Event. Chor- und Sologesang, Tanz und Theater wird wieder zum Besten gegeben, in Szene gesetzt und unterstützt von den Ton- und Lichttechnikern der MSL Eventtechnik GmbH aus Meisterschwanden. Die Band Flat aus Aarau besteht aus vier jungen Musikern und sorgt nun zum zweiten Mal für musikalischen Höchstgenuss. Elemente aus der «verlorenen» Jubiläumsshow und die neuen Songs von Interpreten wie Patent Ochsner, The Beatles, Queen, Seven u. v. m. werden von zwei neuen Chorleitern – Samuel Welter und Emanuel Steffen – arrangiert und mit dem Chor einstudiert. Die alte Garde im Team bilden Ernst Meier (Gesamtleitung) und Simone Gysi (Leitung Krea-Team, Regie und Choreografie). Beide sind seit Anfang der «alten» Ära dabei und freuen sich sehr über den Generationenwechsel im Team. Für das neue Zeitalter werden weitere Mitwirkende gesucht, die sich

wom «JCS-Fieber» mitreissen lassen und tatkräftig mithelfen, dieses grosse Jugendprojekt zu ermöglichen. Interessierte melden sich gerne unter info@jugendchor-seetal.ch. Jugendliche ab Jahrgang 2011 können sich ab sofort auf der Webseite jugendchor-seetal.ch anmelden. Sei dabei, wenn es am 21./22. April 2023 im Löwensaal wieder heisst: «Go Jugendchor Seetal!»



Die beiden Chorleiter Emanuel Steffen und Samuel Welter.



seetal

getreide

kochen, backen und schenken ...

Kleine und feine Werke sind unsere Stärke!

Müli-Laden
Marianne Häusermann
5707 Seengen
www.muehle-seengen.ch

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di. – Fr. 13.30 – 17.30
Sa. 09.00 – 12.00

Öffnungszeiten Festtage:

24.12. – 26.12.2022

GESCHLOSSEN

ab 27.12.2022

Di. – Fr. 13.30 – 17.30

Silvester, 31.12.2022

GESCHLOSSEN